

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 47 (2000)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** SZSV = USPC

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Neu in unserem Verkaufssortiment**

Aufgrund der grossen Nachfrage haben wir ab sofort wieder anzubieten:

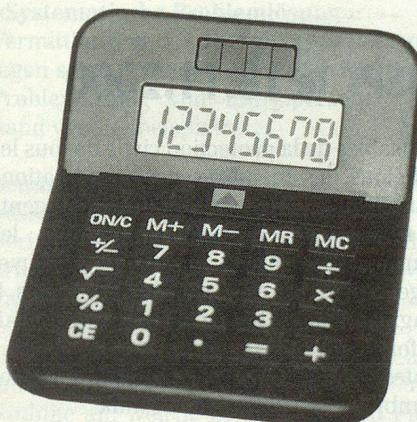


### **Rucksack in Textilausführung**

dunkelblau, sehr geräumig, 3 Aussentaschen.  
Auch geeignet für Sport.

**Preis Fr. 34.–**

Ebenfalls neu im Sortiment führen wir:



einen schönen und praktischen

### **Solar-Tischrechner**

mit Gummitasten und grossem Display, schwarz, 10×14 cm

**Preis Fr. 15.–**

#### **Bestelladresse:**

Schweizerischer Zivilschutzverband  
Postfach 8272, 3001 Bern,  
Telefon 031 381 65 81, Fax 031 382 21 02

#### **Bestellung:**

Vorname:  
Name:  
Adresse:  
Telefon:

**Weiterbildung mit dem SZSV: neue Veranstaltung im Oktober/November 2000**

## **Führen heute: präsentieren, kommunizieren, aktiv zuhören**

**JM. Nach den guten Erfahrungen mit seinen Führungsseminaren der letzten Jahre bietet der Schweizerische Zivilschutzverband (SZSV) vom 30. Oktober bis 4. November 2000 eine weitere Veranstaltung an.**

Das Seminar richtet sich wiederum an Führungspersonen des Zivilschutzes, seiner Partner im neuen Bevölkerungsschutz sowie an Weiterbildungswillige aus der Wirtschaft und von Non-Profit-Organisationen.

Nachstehend ein Überblick über die vorgesehenen Themen; deren Durchführung

ist bei genügender Anmeldung gesichert. Das Seminar ist modular aufgebaut, so dass sämtliche angebotenen Themen oder aber nur einzelne Seminarteile belegt werden können (Mindestbelegung: 1 Kurstag).

Der Teilnehmerbeitrag beträgt Fr. 200.– pro Kurstag. In diesem Betrag ist das Mittagessen inbegriffen.

Schicken Sie untenstehenden Abschnitt an den Schweizerischen Zivilschutzverband in Bern. Sie erhalten dann nach Erscheinen das detaillierte Programm. □

### **Vorgesehene Kursmodule**

Montag, 30. Oktober 2000	Dienstag, 31. Oktober 2000	Mittwoch, 1. November 2000	Donnerstag, 2. November 2000	Freitag, 3. November 2000	Samstag, 4. November 2000
1 Tag Kommunikation Rhetorik					
1 Tag Körpersprache					
½ Tag Präsentations- technik	½ Tag Aktiv zuhören	½ Tag Mind Mapping	½ Tag Präsentations- technik	½ Tag Aktiv zuhören	½ Tag Mind Mapping
½ Tag Zeit- management	½ Tag Sitzungen vorbereiten	½ Tag Führen heute	½ Tag Zeit- management	½ Tag Sitzungen vorbereiten	½ Tag Führen heute

Einsenden an:

**Schweizerischer Zivilschutzverband, Postfach 8272, 3001 Bern.**

**Bitte senden Sie mir Programm und Anmeldeformular für das Führungsseminar vom 30. Oktober bis 4. November 2000.**

Name:

Vorname:

Strasse:

PLZ und Ort:

Funktion und Funktionsstufe im Zivilschutz:

## Leitbild Bevölkerungsschutz: SZSV-Tagung am 18.11.2000

**JM. Die Vorbereitungsarbeiten für die nächste der bereits zur Tradition gewordenen Herbst-Weiterbildungsveranstaltungen des Schweizerischen Zivilschutzverbandes (SZSV) sind voll im Gange. Dieses Jahr geht es um das Leitbild für den künftigen Bevölkerungsschutz. Die Tagung findet am Samstag, 18. November, im bewährten Umfeld des Eidgenössischen Zivilschutz-Ausbildungszentrums im bernischen Schwarzenburg statt.**

Der Schweizerische Zivilschutzverband freut sich sehr, dass der Chef des Departements VBS, Bundespräsident Adolf Ogi, zugesagt hat, das einleitende Grundsatzreferat der Tagung zu übernehmen.

Dem SZSV ist es ein wichtiges Anliegen, dass die Vertreterinnen und Vertreter der Basis – «die Leute an der Front» – recht-

zeitig ihre Meinungen, ihre Wünsche und selbstverständlich auch ihre Kritik zum vorgesehenen Leitbild Bevölkerungsschutz der Projektleitung und dem Departement VBS gegenüber vorbringen können. Die Veranstaltung wird deshalb wiederum aus zwei Hauptblöcken bestehen – aus Referaten und aus Gruppenarbeiten (Workshops) mit aktiver Mitwirkung der Tagungsteilnehmerinnen und -teilnehmer.

Nach dem einführenden Referat Adolf Ogis und einem Kurzreferat ist bis zum gemeinsamen Mittagessen und dann wieder am Nachmittag in den Workshops die offene Meinung der Anwesenden gefragt: Unter Leitung sachkundiger Moderatoren wird eingehend das in Arbeit befindliche Leitbild Bevölkerungsschutz diskutiert.

Wie bei sämtlichen SZSV-Veranstaltungen steht auch diese Tagung all jenen offen, die sich für eine effiziente schweizerische

Sicherheitspolitik und für die Zukunft unseres Bevölkerungsschutzes interessieren. Gerngesehene Gäste sind deshalb außer Zivilschutzverantwortlichen jeglicher Stufe auch die Angehörigen der Nothilfepartner Feuerwehr, Samariter, Polizei, Armee-Rettungstruppen und so weiter. Ganz nach dem Motto: «Gemeinsam sind wir stärker.»

Notieren Sie sich den 18. November 2000 in Ihrer Agenda! Das genaue Programm wird im *Zivilschutz* veröffentlicht.

Anmeldeformulare sind ab September erhältlich beim  
Schweizerischen Zivilschutzverband SZSV,  
Zentralsekretariat,  
Postfach 8272,  
3001 Bern,  
Telefon 031 381 65 81,  
Fax 031 382 21 02,  
E-Mail szsv-uspc@bluewin.ch.

## Plan directeur Protection de la population: séminaire USPC le 18.11.2000

**JM. Nous nous trouvons plongés dans les préparatifs en vue du prochain et traditionnel séminaire d'automne de l'Union suisse pour la protection civile (USPC). Cette année, il s'agit de traiter le Plan directeur pour la protection de la population. La manifestation aura lieu le samedi 18 novembre, dans un cadre qui a fait ses preuves, soit au centre fédéral de la protection civile, à Schwarzenbourg BE.**

L'USPC a le grand plaisir d'annoncer la présence du chef du DDPS, le président de la Confédération Adolf Ogi. Il est prêt à présenter la conférence d'ouverture du séminaire. L'Union suisse pour la protection civile attache une grande importance à ce que les représentantes et les représentants de la base – «ceux du front» – puissent

exprimer leur opinion et faire part de leurs attentes, de leurs vœux et également de leurs critiques vis-à-vis du Plan directeur pour la protection de la population, et ceci face à la direction du projet, respectivement à l'adresse du DDPS. La manifestation comporte deux blocs principaux – les conférences et le travail en groupe (ateliers).

Après la conférence d'ouverture du chef du DDPS, les participantes et les participants du séminaire discuteront – sous la conduite de modérateurs experts en la matière – dans les ateliers les éléments du projet du Plan directeur de la protection de la population. Comme le veut la tradition qui s'est établie pour toutes les manifestations de l'USPC, ce séminaire est offert à tous ceux qui s'intéressent à une politique suisse de sécurité active et à une protection de la population orientées vers l'avenir. Ainsi, outre les res-

ponsables de la protection civile de tous les échelons, les membres des organisations partenaires en matière de secours urgents – telles que les sapeurs-pompiers, les samaritains, la police, les troupes de sauvetage de l'armée, etc. – sont les bienvenus. Il s'agit de concrétiser la devise «l'union fait la force».

Notez aujourd'hui déjà la date du 18 novembre 2000 dans votre agenda!

Le programme détaillé sera publié dans *Protection civile*. A partir de septembre, vous obtiendrez la formule d'inscription au secrétariat central de l'Union suisse pour la protection civile USPC, case postale 8272, 3001 Berne, tél. 031 381 65 81, fax 031 382 21 02, e-mail: szsv-uspc@bluewin.ch.

*Als Mitglied des Schweizerischen Zivilschutzverbandes erhalten Sie die Zeitschrift «Zivilschutz» gratis nach Hause geliefert!*

**Verlangen Sie doch ganz einfach einige Probenummern der Zeitschrift «Zivilschutz» sowie Unterlagen über den Schweizerischen Zivilschutzverband.**

Coupon einsenden an: SZSV, Postfach 8272, 3001 Bern

Name:

Vorname:

Telefon:

Strasse, Nr.:

PLZ, Ort:

Ja, ich möchte einige Probenummern der Zeitschrift «Zivilschutz» sowie Unterlagen über den Schweizerischen Zivilschutzverband.